



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Service Audio Visuel CIC 2018	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 6D034-182452/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6D034-182452	<b>Date</b> 2018-06-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-458-74910	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn458.6D034-182452	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-06-20</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lee, Carlos	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn458
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0336 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Modification 001 est émise afin à répondre aux questions suivantes:

**Question 1 :** Qui est le titulaire?

**Réponse 1 :** Freeman Audio Visual

**Question 2 :** Est-ce qu'une tour au fond de la pièce serait une solution viable pour tous les fournisseurs à l'extérieur du site?

**Réponse 2 :** Oui, mais la tour ne doit pas réduire le nombre de places assises prévu, elle ne doit pas bloquer le visionnement de l'écran par les participants et elle doit être connectée à un ordinateur portatif qui permettrait aux présentateurs d'accéder à leur présentation à l'avant de la salle.

**Question 3 :** Où s'est déroulé l'événement l'année dernière?

**Réponse 3 :** La Conférence canadienne sur l'immunisation est un événement semestriel et la conférence de 2016 a eu lieu au Centre Shaw du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

**Question 4 :** Est-ce que la soumission doit être en copie papier seulement ou une soumission électronique est autorisée?

**Réponse 4 :** Les soumissions doivent être présentées UNIQUEMENT AU MODULE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. N'envoyez pas la soumission directement à l'autorité contractante. Soumission par courriel n'est pas acceptée.

**Question 5 :** Le processus de demande de proposition pour cet événement est-il en place en raison de politique?

**Réponse 5:** Conformément aux processus d'approvisionnement concurrentiels du Règlement sur les marchés de l'État, la DP pour les services audiovisuels de la CCI de 2018 suit les lignes directrices établies pour assurer la mise en place de pratiques concurrentielles lors de la sélection d'un fournisseur.

**Question 6 :** L'Internet devra être fourni par l'entreprise ainsi que les services de gréage et d'électricité. Avez-vous également besoin de ces coûts ou est-ce que l'ASPC prendra des dispositions pour ceux-ci si un fournisseur externe est choisi?

**Réponse 6:** Tous les coûts doivent être inclus dans la proposition puisque l'Agence de la santé publique du Canada conclura un contrat avec un seul fournisseur de services pour tous les éléments décrits dans la DP, y compris les services audiovisuels, électriques, de gréage et d'Internet. Si un fournisseur externe souhaite présenter une proposition, il doit communiquer avec Freeman pour demander des estimations pour l'électricité, le gréage et Internet et inclure ces coûts dans le calcul et la présentation de sa proposition. Si le fournisseur externe obtient le contrat, il devra passer un contrat directement avec Freeman pour payer les coûts requis pour ces services.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.